



検索

資料請求

ポケットイングリッシュVol.7 楽しく英会話！Week 9



6月も終盤に近づきました。今週もポケットイングリッシュへようこそ！

さて、最近のテレビドラマは、人気コミックスをドラマ化したものが注目を集めることが多いですね。期待を集める半分、時にあれれ？と思うことも。

今日の一言は、以下のようなケースに使えそうです。

water down ~の内容を薄める

A: Did you see the movie that recently won Best Picture at the Academy awards?
B: Not yet. Did you see it?
A: I watched it but I don't like it much.
B: Why not? I'm sure you were a fan of the original, right?
A: Yeah, but the content was watered down compared to the book.

A: この前のアカデミー作品賞を受賞した映画観た？
B: まだ見てないな。観たの？
A: 観たけど、あんまり好きじゃないな。
B: なんで？確かその原作のファンだったよね？
A: うん。だけど内容が原作と比べて、和らげられていたんだよね。

water downは、「水で薄める」という意味ですが、表現を柔らかくする、語気を弱める、骨抜きにするといった意味にも使われます。ここでは、原作での表現が、映画になると柔らかい表現になって、きっと原作ファンにとっては物足りなかったのかもしれませんがね。

過去のポケットイングリッシュVol.1、Vol.2、Vol.3、Vol.4、Vol.5、Vol.6を下記に掲載しております。ぜひ、ご覧ください。

[ホーム](#)>[市民・一般の方へ](#)>[ポケットイングリッシュ](#)（バックナンバー）

■ 学校紹介

- 建学の理念
- 富山市立富山外国語専門学校のあゆみ
- 交通アクセス
- 学校評価
- 校長あいさつ
- 学校要覧

■ 学科紹介

- 実務英語科
- 専攻科

■ 学校の特徴

- 少人数のクラス（個別指導）
- 多数の外国人講師
- 海外研修
- カリキュラム
- 学費
- 資格/検定
- スクールライフ

■ 受験生の方へ

■ 在学生の方へ

■ 卒業生の方へ

■ 市民・一般の方へ

